Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B**

ROZHODNUTÍ RADY 2010/638/SZBP

ze dne 25. října 2010

o omezujících opatřeních vůči Guinejské republice

(Úř. věst. L 280, 26.10.2010, s. 10)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Rozhodnutí Rady 2011/169/SZBP ze dne 21. března 2011	L 76	59	22.3.2011
►**M2**	Rozhodnutí Rady 2011/706/SZBP ze dne 27. října 2011	L 281	28	28.10.2011
►**M3**	Rozhodnutí Rady 2012/149/SZBP ze dne 13. března 2012	L 74	8	14.3.2012
►**M4**	Rozhodnutí Rady 2012/665/SZBP ze dne 26. října 2012	L 299	45	27.10.2012

▼B

ROZHODNUTÍ RADY 2010/638/SZBP

ze dne 25. října 2010

o omezujících opatřeních vůči Guinejské republice

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 27. října 2009 přijala Rada společný postoj 2009/788/SBZP o omezujících opatřeních vůči Guinejské republice ([1]) v reakci na násilný zákrok bezpečnostních sil proti politickým demonstrantům, k němuž došlo dne 28. září 2009 v Konakry.

(2) Dne 22. prosince 2009 přijala Rada rozhodnutí 2009/1003/SZBP, kterým se mění společný postoj 2009/788/SZBP ([2]), zahrnující další omezující opatření.

(3) Dne 29. března 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/186/SZBP, kterým se mění společný postoj 2009/788/SZBP ([3]).

(4) Na základě opětovného přezkumu společného postoje 2009/788/SZBP by platnost omezujících opatření měla být prodloužena do 27. října 2011.

(5) Prováděcí opatření Unie jsou stanovena v nařízení Rady (EU) č. 1284/2009 ze dne 22. prosince 2009 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření vůči Guinejské republice ([4]),

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Zakazuje se prodej, dodávky, převod nebo vývoz zbraní a souvisejícího materiálu všech typů včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a vojenského vybavení, polovojenského vybavení a náhradních dílů k výše uvedenému, jakož i vybavení, které může být použito k vnitřní represi, do Guinejské republiky státními příslušníky členských států nebo z území členských států nebo za použití plavidel či letadel členských států, a to bez ohledu na to, zda výše uvedené položky pocházejí z území členských států či nikoli.

2. Zakazuje se:

a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo jiné služby související s položkami uvedenými v odstavci 1 anebo související s poskytováním, výrobou, udržováním a užíváním těchto položek jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Guinejské republice nebo pro použití v této zemi;

([1]) Úř. věst. L 281, 28.10.2009, s. 7.
([2]) Úř. věst. L 346, 23.12.2009, s. 51.
([3]) Úř. věst. L 83, 30.3.2010, s. 23.
([4]) Úř. věst. L 346, 23.12.2009, s. 26.

▼B

b) přímo či nepřímo poskytovat finanční prostředky nebo finanční pomoc v souvislosti s položkami uvedenými v odstavci 1, což zahrnuje zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz těchto položek, anebo v souvislosti s poskytováním příslušného technického výcviku, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb jakékoli právnické nebo fyzické osobě, subjektu nebo orgánu v Guinejské republice nebo pro použití v této zemi;

c) vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž cílem nebo následkem je obcházení zákazů uvedených v písmenu a) nebo b).

Článek 2

▼M2

1. Článek 1 se nevztahuje na:

a) prodej, dodávky, předávání nebo vývoz nesmrtonosného vojenského vybavení nebo vybavení, které může být použito k vnitřním represím, určeného výhradně pro humanitární nebo ochranné účely nebo pro programy budování institucí prováděné Organizací spojených národů (OSN) a Evropskou unií nebo takového vybavení určeného pro operace Unie a OSN pro řešení krizí;

b) prodej, dodávky, převod nebo vývoz nesmrtonosného vojenského vybavení nebo nesmrtonosného vybavení, které může být použito k vnitřním represím, určeného výhradně k tomu, aby je celostátní a místní policie v Guinejské republice používaly vhodným a přiměřeným způsobem při udržování veřejného pořádku;

c) prodej, dodávky, převod nebo vývoz nebojových vozidel vyrobených za použití materiálů, jež poskytují balistickou ochranu, nebo těmito materiály vybavených, která jsou určena pouze pro ochranu personálu Unie a jejích členských států v Guinejské republice;

▼M3

d) vracení nebojových dopravních vrtulníků, zbavených vojenského vybavení a určených výhradně pro potřeby guinejských orgánů, pokud se vláda Guinejské republiky předem písemně zaváže, že jejich využívání zůstane pod civilní kontrolou a že nebudou vybaveny vojenským vybavením;

e) poskytování technické pomoci, zprostředkovatelských služeb a jiných služeb spojených s položkami uvedenými v písmenech a) až d) nebo s programy a operacemi uvedenými v písmeni a);

f) poskytování finančních prostředků a finanční pomoci spojených s položkami uvedenými v písmenech a) až d) nebo s programy a operacemi uvedenými v písmeni a);

▼M4

g) prodej, dodávky, převod nebo vývoz výbušnin a souvisejícího vybavení pro civilní užití v důlní těžbě, na investice do infrastruktury a na poskytování technické pomoci, zprostředkovatelských a jiných služeb, jakož i na poskytování finančních prostředků a finanční pomoci ve spojitosti s takovými položkami, pokud uskladnění a využití výbušnin a souvisejícího vybavení podléhá kontrole a ověření ze strany orgánů nezávislých na bezpečnostních silách a pokud je známa totožnost poskytovatelů souvisejících služeb;

▼M2

pod podmínkou, že tento vývoz a pomoc byly předem schváleny příslušným orgánem.

▼M4

V případech uvedených v písmeni g) informuje dotčený členský stát ostatní členské státy dva měsíce předem o svém záměru udělit povolení podle uvedeného písmene.

▼B

2. Článek 1 se nevztahuje na ochranné oděvy, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážené do Guinejské republiky zaměstnanci OSN, zaměstnanci Unie nebo jejích členských států, zástupci sdělovacích prostředků a pracovníky humanitárních a rozvojových organizací a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu.

Článek 3

▼M1

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zabránily vstupu osob, které jsou dle mezinárodní vyšetřovací komise odpovědné za události v Guineji ze dne 28. září 2009, a osob s nimi spojených, jak jsou uvedeny v příloze, na svá území nebo jejich průjezdu přes ně.

▼B

2. Odstavec 1 nezavazuje členské státy k odmítnutí vstupu svých státních příslušníků na své území.

3. Odstavcem 1 nejsou dotčeny případy, kdy je členský stát vázán povinností podle mezinárodního práva, zejména:

a) jako hostitelská země mezinárodní mezivládní organizace,

b) jako hostitelská země mezinárodní konference svolané OSN nebo konané pod její záštitou,

c) podle mnohostranné dohody o výsadách a imunitách nebo

d) podle smlouvy o smíru z roku 1929 (Lateránský pakt) uzavřené mezi Svatým stolcem (Vatikánským městským státem) a Itálií.

4. Odstavec 3 se vztahuje také na případy, kdy je členský stát hostitelskou zemí Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE).

5. Rada musí být řádně informována o všech případech, kdy členský stát udělí výjimku podle odstavce 3 nebo 4.

6. Členské státy mohou udělit výjimky z opatření uložených podle odstavce 1, pokud je cesta odůvodněná na základě naléhavé humanitární potřeby nebo na základě účasti na mezivládních setkáních, včetně setkání podporovaných Unií, nebo těch, kdy je hostitelem členský stát vykonávající předsednictví úřadu OBSE, je-li politický dialog veden tak, že přímo podporuje demokracii, lidská práva a právní stát v Guinejské republice.

▼B

7. Členský stát, který si přeje udělit výjimky podle odstavce 6, tuto skutečnost písemně oznámí Radě. Výjimka se pokládá za udělenou, pokud jeden nebo více členů Rady nevznese písemně námitku do dvou pracovních dnů od obdržení oznámení o navrhované výjimce. Pokud jeden nebo více členů Rady vznese námitku, může o udělení navrhované výjimky rozhodnout Rada kvalifikovanou většinou.

8. Pokud členský stát podle odstavců 3, 4, 6 a 7 povolí osobám uvedeným v příloze vstup na své území nebo průjezd přes ně, je povolení omezeno na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, kterých se týká.

Článek 4

▼M1

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které náleží nebo jsou vlastněny, drženy či ovládány osobami, které jsou dle mezinárodní vyšetřovací komise odpovědné za události v Guineji ze dne 28. září 2009 a fyzickými nebo právnickými osobami, subjekty nebo orgány s nimi spojenými, jak jsou uvedeny v příloze.

▼B

2. Žádné finanční prostředky a hospodářské zdroje se přímo či nepřímo nezpřístupní fyzickým či právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným v příloze nebo v jejich prospěch.

3. Příslušné orgány členských států mohou povolit uvolnění určitých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo zpřístupnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za podmínek, které považují za vhodné, pokud rozhodnou, že dotyčné finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:

a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb osob uvedených v příloze a na nich závislých rodinných příslušníků, včetně úhrad za potraviny, nájemného nebo hypotéky, plateb za léky a lékařskou péči, daní, pojistného a poplatků za veřejné služby,

b) určeny výlučně k úhradě přiměřených poplatků za odborné výkony a k náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb,

c) určené výlučně k hrazení poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů nebo

d) nezbytné pro úhradu mimořádných výdajů, pokud příslušný orgán oznámí všem ostatním příslušným orgánům a Komisi alespoň dva týdny před udělením povolení důvody, proč se domnívá, že by mělo být konkrétní povolení uděleno.

Členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce.

▼B

4. Odchylně od článku 1 mohou příslušné orgány členského státu povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud jsou splněny tyto podmínky:

a) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva, které vzniklo přede dnem, kdy byly fyzické nebo právnické osoby, subjekty nebo orgány uvedené v čl. 4 odst. 1 zařazeny do přílohy, nebo se na ně vztahuje před tímto dnem vynesené soudní, správní nebo arbitrážní rozhodnutí,

b) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo uznaných jako platné takovým rozhodnutím v mezích stanovených platnými právními předpisy, kterými se řídí práva osob uplatňujících takové nároky,

c) zástavní právo nebo rozhodnutí není ve prospěch fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu uvedeného v příloze a

d) uznání zástavního práva nebo rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v daném členském státě.

Členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce.

5. Odstavec 2 se nepoužije na připsání k zmrazeným účtům:

a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů nebo

b) plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, od nějž se na tyto účty vztahuje společný postoj 2008/788/SZBP,

pokud se na takové úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahuje odstavec 1.

Článek 5

1. Na základě politického vývoje v Guinejské republice Rada na návrh členského státu nebo vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku přijme změny seznamu obsaženého v příloze.

2. Rada sdělí dotčené osobě své rozhodnutí včetně důvodů zařazení na seznam, a to buď přímo, je-li známa adresa, nebo zveřejněním oznámení, a tím jí umožní se k této záležitosti vyjádřit.

3. Jsou-li předloženy připomínky nebo nové podstatné důkazy, Rada své rozhodnutí přezkoumá a dotčenou osobu o této skutečnosti informuje.

▼B

Článek 6

Pro dosažení co největšího účinku uvedených opatření EU vybízí třetí státy, aby přijaly omezující opatření podobná těm, která jsou obsažena v tomto rozhodnutí.

Článek 7

Společný postoj 2009/788/SZBP se zrušuje.

Článek 8

1. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

▼M4

2. Toto rozhodnutí se použije do dne 27. října 2013. Je průběžně přezkoumáváno. Pokud bude mít Rada za to, že jeho cílů nebylo dosaženo, může být odpovídajícím způsobem prodlouženo nebo změněno.

▼**M1**

PŘÍLOHA

Seznam osob podle článků 3 a 4

	Jméno (a případná jiná jména)	Identifikační údaje (datum a místo narození, č. pasu, průkazu totožnosti, apod.)	Odůvodnění
1.	kpt. Moussa Dadis CAMARA	nar.: 1.1.1964 nebo 29.12.1968 pas: R0001318	Označen mezinárodní vyšetřovací komisí jako odpovědný za události z 28.9.2009 v Guineji
2.	velitel Moussa Tiégboro CAMARA	nar.: 1.1.1968 pas: 7190	Označen mezinárodní vyšetřovací komisí jako odpovědný za události z 28.9.2009 v Guineji
3.	plk. dr. Abdoulaye Chérif DIABY	nar.: 26.2.1957 pas: 13683	Označen mezinárodní vyšetřovací komisí jako odpovědný za události z 28.9.2009 v Guineji
4.	por. Aboubacar Chérif (též Toumba) DIAKITÉ		Označen mezinárodní vyšetřovací komisí jako odpovědný za události z 28.9.2009 v Guineji
5.	por. Jean-Claude PIVI (též Coplan)	nar.: 1.1.1960	Označen mezinárodní vyšetřovací komisí jako odpovědný za události z 28.9.2009 v Guineji